

# **Género y dinámicas territoriales rurales en la ribera norte del humedal Cerrón Grande (El Salvador)**

**Maritza Florian**  
**Con Susan Paulson, Ileana Gómez y Carina**  
**Emanuelsson**

**Documento de Trabajo N° 77**  
**Programa Dinámicas Territoriales Rurales**  
**Rimisp - Centro Latinoamericano para el Desarrollo Rural**



Este documento es el resultado del Programa Dinámicas Territoriales Rurales, que Rimisp lleva a cabo en varios países de América Latina en colaboración con numerosos socios. El programa cuenta con el auspicio del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC, Canadá). Se autoriza la reproducción parcial o total y la difusión del documento sin fines de lucro y sujeta a que se cite la fuente.

This document is the result of the Rural Territorial Dynamics Program, implemented by Rimisp in several Latin American countries in collaboration with numerous partners. The program has been supported by the International Development Research Center (IDRC, Canada). We authorize the non-for-profit partial or full reproduction and dissemination of this document, subject to the source being properly acknowledged.

Cita / Citation:

Florian, M. con Paulson, S.; Gómez, I. y Emanuelsson, C. 2011. "Género y dinámicas territoriales rurales en la ribera norte del humedal Cerrón Grande (El Salvador)". Documento de Trabajo N° 77. Programa Dinámicas Territoriales Rurales. Rimisp, Santiago, Chile.

© Rimisp-Centro Latinoamericano para el Desarrollo Rural

Programa Dinámicas Territoriales Rurales  
Casilla 228-22  
Santiago, Chile  
Tel + (56-2) 236 45 57  
dtr@rimisp.org  
[www.rimisp.org/dtr](http://www.rimisp.org/dtr)

# Índice

Introducción.....	2
Marco conceptual.....	5
Caracterización del territorio .....	7
Resultados y discusión.....	8
Perfil de personas involucradas con la ganadería y la agropecuaria asociada.....	9
Perfil de personas dedicadas a la pesca .....	10
Género y DTR en el discurso de las coaliciones .....	12
Análisis de relaciones entre sistemas de género y dinámicas territoriales .....	14
Consideraciones metodológicas.....	16
Consideraciones para el fortalecimiento de procesos y actores.....	17
Referencias .....	19
ANEXO .....	20



## Introducción

El presente informe surge de la convocatoria de Género y Dinámicas Territoriales Rurales (DTR). Gracias a dicha convocatoria y en el marco de la investigación realizada con el proyecto “Las dinámicas territoriales en la ribera norte del Humedal Cerrón Grande”, la fundación PRISMA manifestó su interés en avanzar hacia un marco integral de comprensión de las dinámicas territoriales, a partir de la incorporación de la dimensión de género en las actividades de investigación y fortalecimiento de capacidades. Aquí se resaltan los beneficios de complementar indicadores convencionales con otras herramientas que dan una idea más detallada y completa de las dinámicas del territorio y los actores involucrados en estas, teniendo en cuenta consideraciones de género.

La intención es reforzar la oportunidad de destacar el perfil de actores que no son incluidos en categorías tradicionales de muchos estudios de desarrollo. Con lo anterior se obtiene una mejor aproximación a las dinámicas del territorio en términos de género, y también se busca establecer un enlace que permita involucrar las coaliciones del territorio en el fortalecimiento de procesos y acciones con el fin de crear vías de inclusión.

Las actividades productivas y reproductivas de la población son factores importantes en las dinámicas sociales, económicas y ambientales de cada territorio. Sin embargo, muchos estudios y proyectos de desarrollo se limitan a las actividades consideradas “productivas” y, entre ellas, a las más institucionalizadas como empleo formal. Para entender y/o apoyar un espectro más grande de actividades en las que se involucran los diferentes grupos de la población, introducimos métodos complementarios como los calendarios y cronogramas de actividades, diseñados con observaciones de género que ofrecen más detalle y especificidad acerca de las DTR.

Un resultado que se busca en este estudio es identificar limitantes específicas en unas de las fuentes de información importantes para entender dinámicas territoriales. Los resultados presentados demuestran que el indicador económico convencional PEA (Población Económicamente Activa) no es suficiente para identificar una parte significativa de los actores y las actividades involucradas en el desarrollo económico del territorio. En consecuencia, se implementa una metodología de investigación de medios de vida.

Una de las ventajas al identificar una mayor gama de actores económicos, a la que usualmente es considerada en estudios de desarrollo, es visualizar la importancia de estos y de sus actividades en el territorio. Una vez identificados, teniendo en cuenta consideraciones de género, se hace más factible promover e incentivar su acceso a los canales de influencia y diálogo del territorio, como también a los activos que necesitan para contribuir mejor a las dinámicas positivas.



Para el caso-estudio del Humedal Cerrón Grande, los objetivos que se abordaron fueron los siguientes:

- Fortalecer la investigación, la interpretación y el análisis de las dinámicas de producción campesina y sostenibilidad de medios de vida, específicamente en la producción pesquera, actividad ganadera y planes de finca, resaltando la influencia de los distintos roles de género.
- Usar las plataformas de concertación y organización del territorio como el Comité Ambiental de Chalatenango (CACH) y el Comité Interinstitucional del Humedal Cerrón Grande (CIHCG) para estimular y apoyar el desarrollo de una concientización fructífera de la dimensión de género en el territorio.
- Aportar criterios teórico metodológicos para incorporar la dimensión de género en las actividades y elaboración de instrumentos de investigación de PRISMA.

Para cumplir con los objetivos mencionados se dieron respuesta a las siguientes preguntas de investigación:

- a) ¿En la ribera norte del Humedal Cerrón Grande, cuáles son las dinámicas de género en los patrones de acceso y uso a recursos naturales que sostienen el territorio y que son relevantes a las dinámicas territoriales?
- b) ¿Cómo podemos visualizar las dinámicas de género al investigar y analizar los patrones de acceso y uso, a recursos naturales que sostienen el territorio?
- c) ¿Cómo puede PRISMA movilizar el conocimiento de las dinámicas de género en el departamento de Chalatenango para coadyuvar el desarrollo de dinámicas territoriales exitosas?

Si se comienza a reconocer y valorar una gama más amplia de actividades productivas y reproductivas desde las investigaciones y el discurso institucional local, esto puede abrir espacio para mayor participación y respeto para personas que no caen en las categorías tradicionalmente apoyadas y respetadas, sino en las categorías marginadas tales como "amas de casa" o "ayudantes". Sabemos, por ejemplo, que muchas mujeres recaen en las anteriores categorías y cuando estas no son consideradas como actividades productivas, ellas no son tenidas en cuenta en el territorio.

Para el caso de la Ribera Norte del Humedal Cerrón Grande, donde los canales más fuertes de concertación y toma de decisiones del territorio son el Comité Ambiental de Chalatenango (CACH) y el Comité Interinstitucional del Humedal Cerrón Grande (CIHCG), queremos hacer uso de estas plataformas para difundir y facilitar un entendimiento más comprensivo de las dinámicas de género. Para tal fin, buscamos complementar y fortalecer el discurso dominante y transformarlo en acciones de inclusión y participación. Por



tanto, se deben difundir los resultados del análisis de los medios de vida de los pobladores de la región con consideraciones de género, donde sale a relucir la importancia de tomar en cuenta la complejidad de los perfiles productivos y reproductivos de todos los actores del territorio.

Este reporte está dividido en cinco secciones. La primera es un breve apartado conceptual que resalta la importancia de estudiar con género en programas del tipo de DTR. Seguida a esta se encuentra una descripción del territorio y, a continuación, está la sección de resultados y discusión donde se dan respuestas a las preguntas del estudio vía análisis de género en medios de vida, y en las coaliciones del territorio. Al finalizar, se encuentra un apartado de consideraciones metodológicas y otro de consideraciones para el fortalecimiento de procesos y actores.



## Marco conceptual

Un enfoque que contempla las dinámicas de género en el territorio contribuye a obtener información más completa sobre los actores y coaliciones sociales, los cambios institucionales, la distribución y acceso a activos en el territorio.

Entendemos por género “un sistema sociocultural que norma, estructura y da significado a los roles y relaciones de hombres y mujeres en el territorio. Influye en la construcción de actores y coaliciones sociales, en el funcionamiento y composición de las instituciones, y en el desarrollo, distribución y uso de activos tangibles e intangibles en el territorio” (Marco conceptual Género DTR, 2010).

Para el estudio de las DTR del Humedal Cerrón Grande, los capitales del territorio fueron definidos con la aplicación de material sobre medios de vida sostenibles del Department for International Development del Reino Unido (DFID 1999). Estos capitales son: capital humano, capital natural, capital social, capital financiero y capital físico.

El capital humano “representa las aptitudes, conocimientos, capacidades laborales y buena salud que, en conjunto, permiten a las poblaciones entablar distintas estrategias y alcanzar sus objetivos en materia de medios de vida” (DFID, 1999: 11). Con capital natural “se hace alusión a las partidas de recursos naturales de las que se derivan los flujos de recursos y servicios útiles en materia de medios de vida” (Ibíd. 15). El capital social “es entendido como las capacidades organizativas en una localidad y las habilidades de las comunidades para asegurar recursos (conocimiento, acción colectiva, acceso a mercados, etc.)” (Kandel 2007:9 Prisma). Con el capital financiero se hace referencia a los recursos financieros que las poblaciones utilizan para lograr sus objetivos en materia de medios de vida” (DFID, 1999:23). Por último, el capital físico comprende “las infraestructuras básicas y los bienes de producción necesarios para respaldar a los medios de vida” (Ibíd. 12).

La identificación de estos capitales es importante para entender los motores de desarrollo y cómo estos están relacionados con la modificación de los recursos del territorio. Por consiguiente, los cambios en el panorama físico, económico y político del mismo vienen acompañados de modificaciones en los medios de vida de los habitantes del sector. Se asume que estos cambios han brindado oportunidades que generan acceso y uso diferencial a los capitales en el territorio para sus distintos pobladores. Por tanto, se cree que al reconocer e identificar este distinto acceso y uso a recursos, tecnologías y coaliciones, por parte de hombres y mujeres, se facilita visualizar, desde una perspectiva de género, las DTR en la ribera del Humedal Cerrón Grande.



Un enfoque de género resulta imprescindible a la hora de complementar indicadores convencionales como los censos y encuestas nacionales que cuentan con la figura de la PEA (Población Económicamente Activa), ya que estos solo incluyen los residentes que trabajan en la economía monetizada y tienden a contar los que son identificados como “productores” en los discursos institucionales dominantes, sesgados a representar los roles masculinos. En estudios con un horizonte analítico que va más allá de la dimensión económica estrechamente definida, como es el caso del programa DTR, se propone considerar las actividades e iniciativas de todos los actores sociales, y no solo los denominados “económicamente activos”. Este enfoque nos permite tomar en cuenta tanto el trabajo pagado como impago de mujeres y hombres; el trabajo comunitario y cultural; las labores reproductivas; y el valor de importantes activos naturales y socioculturales. Las sinergias entre las miradas críticas con género y las del programa DTR potencializan el desarrollo de acercamientos más inclusivos e integrales para comprender las interacciones entre diversos actores, instituciones y una gama de activos tangibles e intangibles implicados en las diversas vías de desarrollo territorial (Marco Conceptual DTR, 2010).



## Caracterización del territorio

La zona de estudio está comprendida por siete municipios del departamento de Chalatenango. Estos son: Tejutla, El Paraíso, Santa Rita, Chalatenango, Azacualpa, San Luís del Carmen y San Francisco Lempa, que forman parte de la ribera norte del Humedal Cerrón Grande. En el territorio, según el análisis del censo 2007, la población total de los siete municipios mencionados es de en 66,782 personas. La población identificada como Económicamente Activa (PEA) corresponde a 18,227 (34%) personas de las cuales 11,397 (27%) trabajaban en el sector terciario, y solo 4,459 (7%) en el sector agropecuario. Sin embargo, las actividades singulares más importantes en la región, es decir, las que agrupan el mayor número de personas en la PEA son ganadería, pesca y agricultura.



## Resultados y discusión

El estudio de las dinámicas territoriales rurales del Humedal Cerrón Grande se enfocó en agricultura, pesca y ganadería, ya que, según el Censo del 2007, son estas las que sustentan la economía del territorio. El Censo poblacional en lo que respecta a la información sobre la Población Económicamente Activa es una fuente de consulta importante para nuestra investigación de medios de vida. Sin embargo, existen sesgos de género en este material, y es importante no reproducirlos a lo largo de nuestra investigación. Para este fin, elaboramos herramientas que nos permitieron visibilizar las dinámicas del territorio que no están representadas en la PEA.

El Censo Nacional de El Salvador utiliza categorías que invisibilizan mucho trabajo productivo y reproductivo que es importante para las dinámicas territoriales, e imprescindible para la sostenibilidad de las mismas. Nuestras investigaciones complementarias identifican trabajo de hombres y, especialmente, de mujeres que quedan invisibles en el Censo. En el Censo se agrupa a personas que realizan tareas del hogar, que en su mayoría suelen ser mujeres, en la misma categoría con personas limitadas permanentemente para trabajar. En esta misma categoría, Población Económicamente Inactiva (PEI), se agrupa también a estudiantes, jubilados, pensionados y rentistas. Además del trabajo llamado "tareas del hogar", necesario para reproducir la fuerza laboral día tras día (con atención alimentaria, de salud, ropa, descanso), y para reproducir la fuerza laboral a través de las generaciones (con embarazo, crianza, alimentación, educación, de los niños y jóvenes), la investigación empírica revela que una variedad de labores importantes son realizadas por personas calificadas como PEI. Si tenemos en cuenta que el Censo Nacional representa a la mayoría (66%) de la población del territorio de la ribera norte del humedal, dentro de la categoría PEI, es fundamental entender los roles productivo y reproductivo que ellos realizan en el territorio.

Adicionalmente, el Censo solo permite que cada persona identifique una actividad económica y así se invisibilizan las actividades secundarias. Según la PEA, el porcentaje de personas dedicadas a agricultura, pesca y ganadería en el territorio es respectivamente del 20,9%, 3,3% y 3,4%, mientras las investigaciones de medios de vida demuestran que esta es una subestimación extrema. El registro de un oficio por persona no cumple con el objetivo de rastrear la totalidad de las personas involucradas en las actividades económicas del territorio; datos discutidos más abajo, por ejemplo, indican un número de pescadores activos mucho más alto que 3% de la población. Y el Censo tampoco capta las complejas estrategias diversificadas de hombres y mujeres en el territorio; muchos residentes realizan roles combinados, tales como ganaderos/as que a su vez son agricultores/as y cultivan el alimento del ganado, agricultores/as que pescan y viceversa, personas que se dedican a oficios de hogar en conjunto con agricultura, pesca y cría de animales. A pesar de la importancia que estas estructuras tienen para las dinámi-



cas territoriales y las relaciones con el medio ambiente, no son captadas en el Censo poblacional de El Salvador.

Los talleres de medios de vida realizados para ganadería y pesca permitieron captar mayor información en cuanto a los perfiles de hombres y mujeres que se involucran en esas actividades. Esta información se logró obtener en parte, ya que se implementaron herramientas sensibles a captar la dimensión de género. Estos elementos fueron: la segregación de participantes por grupos de hombres y mujeres para tener más representatividad de experiencias, interpretaciones, voces y prioridades, y el uso de instrumentos como calendarios y matrices de producción y reproducción (ver Anexo). Estos instrumentos identificaron labor, conocimientos, capitales, instituciones y activos de hombres y mujeres obteniendo así datos específicos e inclusivos. A continuación, se señalan los hallazgos de los talleres.

## Perfil de personas involucradas con la ganadería y la agropecuaria asociada

En la plenaria del taller, donde participaron hombres y mujeres, salió que la ganadería implica en su mayoría actividades relacionadas con trabajo realizado principalmente por hombres. Estas actividades son siembra de cultivos para ensilar, elaboración del ensilo, control de malezas, reparación de cercos y otras actividades de rutina. Las únicas actividades en las que se manifestó la participación regular de mujeres fueron el procesamiento de lácteos y la venta de ganado. Esto concuerda con los datos del Censo donde del 3,1% de personas dedicadas a la ganadería, 97% son hombres y 3% son mujeres. Las tres mujeres participantes en el taller eran todas solteras y reportaron que la ganadería es su actividad principal seguida por la agricultura. En el taller, sin embargo, no se presentó ninguna mujer que identificara como actividad principal oficios del hogar y como actividad secundaria ganadería, una situación que existe en el territorio. Es probable que este último perfil de mujeres no se reconozca, y no es reconocida, como "ganadera" a pesar de ocuparse de actividades relacionadas con esta y, por lo tanto, no fue involucrada en el taller. Dos mujeres participantes del taller son dueñas de 20 a 30 cabezas de ganado y contratan jornaleros hombres para la ejecución de las actividades de rutina. Una de las mujeres, por el contrario, se ocupa personalmente de todas las actividades de la ganadería y posee tres animales. En la actividad ganadera en el territorio no se reportaron mujeres jornaleras contratadas. Los datos que indican que la ganadería implica actividades asociadas a trabajo masculino sugieren que la inserción de las mujeres a la ganadería no es vía contratación formal. Para participar en ella, las mujeres han de ser dueñas de sus animales o "ayudar" en la actividad ganadera de una manera informal.



Los 27 hombres participantes en el taller manifestaron dos arreglos distintos en las actividades productivas. O la ganadería es su actividad principal y la agricultura su actividad secundaria o viceversa. Algunos hombres llevan toda la vida en la ganadería, bien sea como propietarios de animales o como jornaleros, mientras que otros se incorporan en la actividad sin conocimiento previo. Incluso se presentó el caso de un jubilado que una vez cesante de su anterior actividad decidió incursionar en la cría de ganado. Lo anterior vuelve a resaltar que existen personas registradas por el Censo como Población Económicamente Inactiva por ser jubilados o por ser amas de casa que tienen participación en las actividades económicas relevantes a las dinámicas territoriales.

Las mujeres expresaron interés en recibir capacitación sobre procesamiento de productos lácteos como diferentes formas de hacer quesos. El que ellas se vean involucradas con el procesamiento de lácteos y no los hombres, se relaciona con la percepción de esto como una extensión de la labor del hogar, a pesar de ser remunerado. Es una actividad productiva que les permite aumentar su capital económico sin alejarse de las labores del hogar.

La relación entre agricultura y ganadería en los talleres de medios de vida resultó ser de dos tipos. Los "grandes" ganaderos/as tienden a cultivar para alimentar al ganado, mientras el ganaderos/as pequeños y agricultores/as cuya actividad secundaria es ganadería cultivan alimentos. En otros términos, nos encontramos ante monocultivos de "zacate" (forraje) o maíz versus policultivos que suelen ser diversificados con la inclusión de hortalizas y frutales.

El arreglo de género es diferente entre los dos sistemas identificados anteriormente; las mujeres tienen más participación, conocimiento y decisión en el policultivo para comer que en el zacate. Las diferentes decisiones, prácticas y tecnologías, de trabajo de hombres y mujeres en la agricultura y ganadería influyen en el uso del suelo y agua, y así en las dinámicas físicas si bien económicas del territorio.

## Perfil de personas dedicadas a la pesca

En el humedal Cerrón grande el Censo de 2007 reporta un total de 621 personas que dicen dedicarse a la pesca. No obstante, las autoridades locales de regulación de actividad pesquera reportan un número de pescadores en el sector cuatro veces más grande. Misael Chavarría, inspector pesquero de CENDEPESCA, habla de unos 2700 pescadores activos en el territorio, de los cuales una tercera parte (870) estaría carnetizada (información aportada por Elías Escobar). Esta diferencia puede deberse a que la gran mayoría de pescadores identificados por CENDEPESCA no identifica esa actividad como su principal medio de vida. Recuérdese que el dato del Censo remite a la pregunta "¿a qué actividad se dedica o qué produce usted?" Aquí se evidencia que dejar por fuera las múltiples actividades que los productores/as realizan conduce a la subestimación de la actividad productiva.



En la plenaria de los talleres se consensuó que las actividades relacionadas con la actividad pesquera, tales como pesca, venta, procesamiento de pescado, y reparación de aperos y equipos son desarrolladas tanto por hombres como por mujeres, e incluso los niños acompañan a sus padres o madres a pescar y se involucran en la recolección de caracoles. Algunas tecnologías de pesca tienen asociación de género: los métodos de pesca percibidos como de mayor peligro, tales como el arponeo, son llevados a cabo en su mayoría por hombres. La participación ecuaníme de hombres y mujeres en la pesca no se refleja en los datos del Censo, donde del 3,3% de la PEA que se dedica a la pesca el 95,5% son hombres y el 4,5% restantes son mujeres.

Mientras mujeres y hombres realizan casi todas las actividades de la pesca, las 13 mujeres participantes en el taller sobre la pesca, se destacaban por estar, en su mayoría, también involucradas con actividades administrativas, como ser miembros de una cooperativa de pesca, o de comercio, como dedicarse a la venta de pescado, o con actividades que involucran turismo en el Humedal. De estas mujeres, solo una dijo realizar la pesca como actividad diaria. Pese a que las mujeres manifestaron participar activamente como miembros de cooperativas, ellas dicen que en la mayoría de los casos en las cooperativas pesqueras del sector hay una o dos mujeres, es decir, del 5 al 10% de los socios. La excepción es una cooperativa que contaba con un 60% de participación femenina. Al indagar por qué se daba esta baja participación en las cooperativas, las mujeres respondieron que existe una visión en el territorio que establece que la mujer descuidaría las obligaciones domésticas por cumplir con los requisitos presenciales que requiere ser miembro de una cooperativa.

Para el caso de la cooperativa con el 60% de participación femenina, ellas atribuyeron tan alta participación a que las mismas fueron las encargadas de difundir la oportunidad y ventajas de pertenecer a esta cooperativa. Esta cooperativa tiene como objetivo establecer una planta de procesamiento de concentrado para pescado y promover actividades turísticas. También involucra a jóvenes con actividades relacionadas a la pesca. En el caso de esta entidad se revela un canal de inserción para jóvenes y mujeres donde se incorpora turismo y comercio. Por el mismo hecho de que hay muchas mujeres trabajando en la cooperativa, más mujeres se animan a participar, ya que sienten que el ambiente permite e incentiva su participación. Igual ocurre en el caso de los jóvenes, donde el turismo, la promoción de deportes de vela, el arrendamiento de botes para paseos y la pesca recreativa, parecen generar un incentivo.

Redes sociales funcionan como fuentes de propagación de conocimiento. En el caso del sector pesquero, su organización en cooperativas les facilita acceso a asesoría técnica, tanto que otros activos que facilitan su funcionamiento como un sector "organizado". A pesar de que el sector de la pesca sea importante en el territorio, esto no goza de reconocimiento crediticio en las entidades bancarias. Un pescador puede acceder a un



préstamo vía cooperativa o familia, pero no existe un crédito bancario para pescadores. Un ganadero suele acceder a créditos vía agricultura, puesto que existen entidades como el banco de fomento agrícola y créditos formales de este sector.

Este tipo de condiciones influyen en el desarrollo del territorio, generalmente incentivando la actividad agrícola para acceder a créditos. El mismo se incentiva vía paquetes de asesoría técnica. En el territorio es más común recibir información e insumos para llevar a cabo siembra de maíz, pasto, frutales u otro cultivo que distribuir anzuelos, redes e información pesquera. Por lo anterior, no solo se crean incentivos económicos, sino también tecnológicos y cognitivos hacia un tipo de actividad determinada, proceso que repercute en las dinámicas del territorio. Se debe resaltar que el acceso a créditos, capacitaciones y otros incentivos sigue teniendo a los hombres como destinatario mayoritario. Esto lo podemos ver en los talleres donde los hombres mostraron tener mayor información que las mujeres en cuanto a créditos y asistencia técnica, y más experiencia como beneficiarios del mismo.

## Género y DTR en el discurso de las coaliciones

En el departamento de Chalatenango existen espacios de discusión, información y toma de decisiones donde se fomenta la inclusión de dinámicas ambientales, sociales y económicas en la generación de alternativas sustentables de desarrollo. Podemos fortalecer el rol de estos espacios al apoyar la visualización de las dinámicas de género del territorio con más especificidad empírica y nuevas perspectivas analíticas. A continuación, nos adentraremos en el entendimiento de la dimensión de género en los espacios multi-actores del territorio.

Tanto el departamento de Chalatenango como la zona del Humedal cuentan con espacios de negociación, concertación y toma de decisiones como el Comité Ambiental de Chalatenango (CACH) y el Comité Interinstitucional del Humedal Cerrón Grande (CIHGC). Estos espacios buscan integrar a todos los actores (ONGs, autoridades locales, compañías involucradas en los megaproyectos de la zona, asociaciones de productores, entre otros) como agentes activos en la transformación territorial.

Dado que las discusiones y toma de decisiones en estos espacios tienen amplia difusión en el territorio y buscan llegar a los diferentes actores del mismo, por medio de un efecto cascada, la fundación PRISMA ve el potencial del CACH y del CIHGC como plataformas de entendimiento y concientización de las dinámicas de género en el territorio. Apoyamos al CACH y al CICH realizando un análisis de lo que se entiende por género en estas coaliciones. El discurso fue captado por medio de una encuesta dirigida a los miembros del comité directivo del CACH y del CICH que indagó acerca de ¿qué se entiende por género en estos espacios?, ¿cómo se ha venido abordando esta temática? y ¿qué sugerencias existen para complementar y difundir este entendimiento? Los resultados de la encuesta sirvieron como orientación para problematizar, ampliar y transformar este discurso con el



fin de avanzar hacia un concepto más integral vinculado a acciones más concretas relacionadas a la dimensión de género. Aquí queremos dar énfasis a dos puntos: el primero es la promoción del uso de herramientas para facilitar la inclusión de todos los actores en el territorio en las discusiones acerca de opciones de desarrollo en el territorio, y el segundo es hacer visible la importancia que ya tienen tanto los hombres como las mujeres para las DTR.

Las ideas que los encuestados manejan acerca de género contemplan los roles diferenciales de hombres y mujeres en la sociedad. El hecho de que estos roles sean una construcción social sale a relucir en algunas de las declaraciones. En general, se reconoce género como algo presente en todos los temas de desarrollo, tanto cultura como medio ambiente y economía. No obstante, no se puntualiza en el cómo los roles de género influyen la sociedad.

En cuanto a las reuniones presenciales del CACH y del CIHCG, los entrevistados identifican distintas formas de participación y asistencia por parte de mujeres y hombres. Los limitantes de estos foros, en términos de inclusión de género, se manifiestan explícitamente cuando se expresa que pocas mujeres participan. Luis Enríquez comenta que, para el CICH, el porcentaje de participación de hombres es del 65% y el de mujeres es del 35%. Adicionalmente, Luis Elías Escobar y Wilfredo Moran expresan que quienes participan son, en su mayoría, actores identificados públicamente como "productores" (pesca-dores y agricultores), los que son vistos como "actores clave" de cada territorio y, especialmente, empleados de las instituciones del Estado y ONGs: CENDEPESCA, MARN, CEL, PRISMA, ALCALDIAS. Como se refleja en los datos del estudio de medios de vida del Humedal Cerrón Grande, la mayoría de las personas que se identifica como "productores" son hombres, con lo cual también hacen mayoría en las asambleas. Adicionalmente, otras esferas de poder institucional, tanto estatales como de apoyo técnico, suelen involucrar en su mayoría a hombres.



## Análisis de relaciones entre sistemas de género y dinámicas territoriales

La evidencia presentada en este estudio sugiere que el Comité Ambiental de Chalatenago (CACH) y el Comité Interinstitucional del Humedal Cerrón Grande (CIHCG) no practican directamente o conscientemente la discriminación a base de género. Sin embargo, al reproducir, sin reflexión crítica, una tradición institucional que representa a los hombres, y no así a las mujeres, como "productores" y como "actores clave" en el territorio, los espacios de concertación ejercen la exclusión a base de género, y contribuyen a sesgos de representación, participación y decisión que indudablemente afectan la visión y la dirección de las iniciativas territoriales.

Los resultados de los talleres de medios de vida demuestran que las dinámicas de género tienen una importancia considerable en el humedal, donde los roles de género están determinados y, a su vez, estos determinan las dinámicas económicas, sociales y ambientales del territorio, y la evolución de su característica física.

La información sobre la actividad agropecuaria, agrícola y pesquera revela diferencias relevantes entre ellas. En un ejemplo, el manejo de sistemas agropecuarios diversificados mediante la colaboración complementaria de hombres y mujeres tiene impactos socio-económico-ecológicos diferentes que el manejo de sistemas ganaderos comerciales manejados por hombres. Otro ejemplo son las diferencias entre la cooperativa de pesqueros con alta participación de mujeres y jóvenes y las cooperativas principalmente masculinas, sobre todo en su capacidad para generar redes de colaboración y formación de capital social que están impulsando nuevas iniciativas para el territorio.

La distribución muy diferenciada por género del acceso a terreno, créditos, tecnología, conocimiento, participación en asociaciones y cooperativas, junto con las diferentes visiones y prioridades por género, influyen en la aplicación de activos en una gama de iniciativas que motivan y dan forma a las dinámicas territoriales, si bien a las características físicas del territorio, cambiados por el uso del suelo, el manejo de recursos acuáticos y la construcción de infraestructura.

Además de las prácticas productivas y organizativas de hombres y mujeres, el estudio demuestra que los discursos y valores de género afectan a las DTR, y son afectados por los DTR. Una convención discursiva donde las actividades, generalmente, realizadas por hombres son identificadas como "trabajo productivo" y las actividades realizadas principalmente por las mujeres son identificadas como "ayuda", "tareas de casa" o "trabajo reproductivo"; donde la actividad productiva recibe mayor reconocimiento y valoración que el trabajo de reproducir las condiciones de vida y de producción; y donde la representación discursiva y estadística tiende a ignorar la participación de ciertos actores y



actividades, funciona para ampliar la visibilidad, la influencia y el impacto de ciertos actores. En este escenario, los proyectos de desarrollo, el apoyo institucional, el mercado, los proveedores de crédito, tecnología y conocimiento tienden a dirigir activos clave a los actores más visibles y valorados, en este caso un grupo de hombres adultos, y a las actividades asociadas con ellos. La resultante distribución inequitativa de oportunidades y activos tiende a fortalecer ciertos grupos de actores, y a contribuir no intencionalmente al desempoderamiento, empobrecimiento y marginalización de otros actores y actividades. De esta forma, las dinámicas territoriales influyen en la evolución del sistema de género de modo que limita el desarrollo inclusivo y balanceado asociado con la sostenibilidad.



## Consideraciones metodológicas

Uno de los aportes más replicables de este informe es la complementación de indicadores como la PEA por medio de estrategias de investigación que permiten captar y estudiar una mayor gama de actores y de actividades productivas y reproductivas. En el Anexo incluimos un esquema de la metodología empleada para los talleres de medios de vida llevados a cabo con pescadores y ganaderos. Se trabajó con los participantes, haciendo grupos de hombres y mujeres, contando con facilitadores de ambos sexos, ya que las mujeres pueden sentirse más cómodas hablando con otras mujeres y puede que lo mismo ocurra para los hombres. La dinámica de los grupos se inició con una discusión acerca de la pregunta ¿de qué vivimos? A partir de esta pregunta, los participantes identificaron hasta tres medios de vida por grupo.

Para cada uno de los medios de vida, se indagó acerca del uso de recursos y activos, naturales, sociales y económicos, y sobre las instituciones que gobiernan tal uso, organizan el acceso y apoyan al desarrollo. También se identificaron los cuellos de botella relacionados con cada actividad. La información fue recolectada mediante una matriz y adicionalmente en cada grupo se realizó una entrevista semiestructurada indagando los temas mencionados. Esta información fue sistematizada por los facilitadores de cada grupo.

En los talleres de medios de vida también realizamos un calendario de actividades a manera de plenaria, donde tanto hombres como mujeres llegaron a un consenso sobre cuáles eran las actividades relacionadas con la pesca y ganadería y por quiénes eran llevadas a cabo. Para los próximos talleres, sugerimos realizar un calendario de actividades más detallado que permita captar un mejor aproximado de las prácticas tanto para hombres como para mujeres, si bien que los discursos y significados estén relacionados a ellas. Una herramienta más sensible a conocimientos y visiones diferenciadas por género, podría incluir la separación de hombres y mujeres a la hora de la realización del calendario en lugar de hacerlo a manera de plenaria. Adicionalmente, vale la pena complementar el calendario con un cronograma de actividades diarias detalladas, por ejemplo, preguntando a cada participante: ¿Qué haces al amanecer? ¿A las 10:00 hrs? ¿A medio día? ¿Dónde y con cuáles recursos y activos?

Un aprendizaje vital en el proceso es la necesidad de fortalecer las convocatorias a eventos de investigación participativa, tales como los talleres que se realicen desde PRISMA, si bien cuenten con las convocatorias a instancias de capacitación, discusión y decisión. En vez de invitar a “productores”, “ganaderos” y similares, podemos hacer explícito que la invitación se extiende a toda persona —mujer, hombre, joven, anciano— que participe o ayude en las actividades relevantes. Lo anterior contribuirá a captar una representación más comprensiva y más diversa de los actores territoriales que contribuyen a las dinámicas en cuestión.



## Consideraciones para el fortalecimiento de procesos y actores

A continuación, se presentan posibles estrategias para tener en cuenta consideraciones de género en cuanto a las actividades productivas y reproductivas de la región y en el discurso y accionar de las plataformas de actores del CACH Y CIHCG.

Para el caso de la pesca, el territorio muestra condiciones especialmente favorables para la incorporación de actores que aún no gozan de reconocimiento o acceso a esta. En el caso de apoyo y fortalecimiento de las mujeres pescadoras, aprendemos de un tipo de praxis basada en la "solidaridad de género" que surgió en el territorio. La articulación de redes sociales alrededor de una cooperativa de pescadores funciona como aliciente a la mayor participación de mujeres y también ha atraído a un público joven a hacer parte de las cooperativas de pesca y otras actividades relacionadas con la pesca. Tomando en cuenta que alianzas y redes sociales informales tienen efecto positivo sobre la participación tanto en la actividad productiva como en espacios de participación que influyen en la toma de decisiones del territorio, una estrategia que puede asumirse desde el CIHCG es el fortalecimiento de estas alianzas. Esto podría hacerse en primera instancia reconociendo el caso de la cooperativa que tiene 60% mujeres y jóvenes, invitándolos a dar una charla en una reunión del CIHCG acerca de cómo funciona su cooperativa y sus planes y proyectos. Tal iniciativa puede avanzar con el reconocimiento formal de un esfuerzo notable y positivo en el territorio, y puede motivar otras iniciativas similares. Adicionalmente, con el reconocimiento de que muchas mujeres se involucran con la actividad pesquera, es importante seguir incentivando su participación formal en los espacios de decisión como el CIHCG por medio de vinculación a las cooperativas, redacción de las convocatorias y otros medios.

El fomento de liderazgo femenino en la ganadería podría darse por una parte estimulando el emprendedurismo de mujeres, y por otra captando y reconociendo el trabajo productivo y reproductivo relacionado con ganadería en que ya están involucradas mujeres, quienes identifican como su actividad principal los oficios del hogar. Antes de fomentar estas iniciativas, se debe reflexionar acerca de las condiciones de acceso a activos, herencia de tierra, conocimiento, tecnología, entre otros, que permiten o no la viabilidad de las formas de inserción. Es decir, ¿tienen las mujeres y los hombres acceso a tierra para cultivar, a capital económico o a créditos para compra de ganado, etc.? Cambios en tales condiciones dependen de cambios estructurales dentro de distintas instituciones y esferas de poder para abrir espacio a estas iniciativas en el territorio.

Dinámicas que faciliten mayor inclusión y mayor distribución de oportunidades y beneficios en el territorio se desarrollen en varias escalas y en fases temporales. En el corto plazo, se puede hacer uso de la ventaja inmediata que generaría el apoyar (capacitación,



participación institucional, etc.) a mujeres, hombres, ancianos, jóvenes, que sí están medidas en la actividad ganadera, pero que no están contados ni tomados en cuenta en las actuales instituciones e iniciativas ganaderas. Eventualmente, lo anterior puede llegar a incentivar y facilitar la incorporación de estos actores en espacios de toma de decisiones acerca del desarrollo en el territorio, tales como el comité ambiental de Chalatenango (CACH) y el comité interinstitucional del Humedal Cerrón Grande (CIHCG). Y una representación más diversa y comprensiva de los actores en el territorio puede influir en las prioridades, decisiones y acciones dirigidas a influir las dinámicas territoriales.

La opción de inserción inclusiva de actores implica tener en consideración las barreras culturales y económicas de acceso a las iniciativas que se generan en el territorio. Estas oportunidades son más fácilmente aprovechadas por aquellos hombres y mujeres con mayor capital económico y social, ya que estos gozan de canales de facilitación que les permite insertarse con mayor "naturalidad" en las redes prevalentes de información, acceso a activos y poder. El capital natural del territorio también está en juego, ya que los agentes individuales o institucionales con mayor capital social y económico tienen mayor control sobre regulaciones de uso y acceso a recursos naturales.

Los proyectos colaboradores con el programa DTR pueden servirse de aspectos y perspectivas de género en sus esfuerzos para diseñar enfoques de investigación holísticos; para buscar complementariedad entre diferentes tipos de material y fuentes de información, para desarrollar e implementar instrumentos de estudio más específicos, y para clarificar las categorías de investigación usadas. En el proceso, estas perspectivas permiten analizar en detalle la información recolectada para visualizar las dinámicas de género del territorio. Además de establecer cómo hombres y mujeres intervienen en cada una de las etapas del proceso de producción y reproducción de las actividades del territorio, tales análisis ayudan a revelar cómo se da origen a estos perfiles y cómo estos contribuyen a moldear el territorio. Un análisis de actores e instituciones ayuda a identificar cómo y en qué grado se ven involucrados o excluidos hombres y mujeres de estas actividades, y por qué motivos (específicamente, por acceso o falta de ciertos activos, por acceso o falta de acceso a dinámicas institucionales o capital social).

La aplicación de estas perspectivas y la consideración de estos factores a la hora de generar herramientas de investigación y estrategias de incidencia contribuirán a la configuración de modelos de producción inclusivos que se acomoden a la complejidad del panorama socioeconómico y ambiental del territorio.

El tener presentes las herramientas metodológicas, interrogantes, resultados y otros presentados aquí, puede constituirse en una concientización de las dinámicas de género en los investigadores y profesionales, si bien que los espacios multi-actores estén, contribuyendo a una difusión positiva de las mismas en el territorio.



## Referencias

DFID (Department For Internacional Development), 1999. *Hojas Orientativas sobre los Medios de Vida Sostenible. Comité Consultivo sobre Medios. De Vida Rurales Sostenibles.* Documento de Trabajo del IDS 72 Brighton USA.

Kandel, S. 2007. *Construyendo un abordaje para la Gestión Territorial Rural que favorece a las comunidades rurales más pobres.* Avance de Investigación No. 2. Prisma.

Ministerio de Economía, 2007. *VI Censo de Población y de Vivienda 2007.*

Paulson, Susan et al. 2010a. *Guía metodológica Género.* DTR y Lund University.

Paulson, Susan et al., 2010b. *Marco Conceptual Género.* DTR y Lund University.



## ANEXO

### Metodología para talleres de sondeo de los medios de vida.

1. Introducción. Se explica los objetivos del taller.
2. Ejercicio en pleno para responder a la pregunta ¿de qué vivimos? Por medio de una lluvia de ideas se hace una lista de las opciones de medios de vida y se prioriza los tres más importantes.
3. Ejercicio grupal por municipios para trabajar la matriz No.1, trabajando con hombres y mujeres por separado, con las tres opciones de medios de vida priorizadas en el ejercicio anterior

4. Ejercicio grupal por municipios para contestar las siguientes preguntas:

¿Cuál es la influencia de los maestros, personal de las unidades de salud, extensionistas o promotores en el tipo de conocimientos que existen en la comunidad?

¿Hay gente que se inventa nuevas cosas o formas de hacer el trabajo?

¿Siente la gente la falta de información que considera importante?

¿Conoce la comunidad sus derechos y las leyes o políticas, que se relacionan con sus medios de vida?

¿Hasta dónde llega ese conocimiento?

¿A quiénes compran los insumos?

¿A quién vende su producto? ¿De dónde son?

Estimación de la infraestructura productiva ganadera presente en el municipio.

Establos	Plantas procesadoras de leche
Rastros	Fabricas de concentrado
Picadoras de zacate	Tractores
Camiones	Reservorios de agua
Pozos profundos	Sistemas de riego



5. Ejercicio en pleno para elaborar un cronograma de las actividades relacionadas con la primera opción de medios de vida (ganadería o pesca) utilizando la matriz No. 2.

Matriz N°1 Cada facilitador de grupo deberá llevar en pliegos de papel bond la matriz hecha para pegarla en la pared y llenarla a medida que transcurre la discusión en el grupo.

Estrategia de medios de vida	Tenencia de la tierra	Como será afectada por la construcción de la LN	Derecho de uso del agua	Fuentes de información o apoyo técnico		Conflictos presentes	Amenazas	Financiamiento			Observaciones
				Hombres	Mujeres			Propio	Crédito	Fuente del crédito	
Ganadería	Propia en x% Arrendamiento y% Usurpación z%, etc.	Positivo porque ... Negativo porque...	Uso libre sin regulación	Extensionistas, Otros ganaderos, Vendedores de agro servicios...	Vendedores, Familiares en US...	Disputas por el agua para riego de potreros entre X y Y	Que entre mucho producto de Honduras y Nicaragua y los precios bajen hasta que no se cubran los costos nacionales	X%	Y%	BFA	Algún aspecto importante que sale en la discusión que no está cubierto en ninguna de las columnas



Matriz N°2 Estacionalidad. Calendario de producción y reproducción

	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Realizada por	Recursos y servicios que se necesitan para esa actividad
Actividad	----- Fabricación de concentrado -----												Hombres de la familia	Maíz, sorgo, harina de soya, transporte, molienda, suplementos
						Elaboración de ensilaje						Hombres de la familia y jornaleros contratados.	Picadora, zacate de corte, transporte, plásticos...	
						----Elaboración de queso-----						Mujeres de la familia	Leche, cuajo, descremadora, moldes, prensas, sal...	

